

**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**

---

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **28.10.2010**

**Návrh**

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Ružinov v areáli Čierny les pre občianske združenie 4METAL so sídlom v Bratislave**

---

**Predkladateľ:**

Ing. Anna PAVLOVIČOVÁ  
riaditeľka magistrátu



**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Nákres
4. Žiadosť zo dňa 10.06.2010
5. Stanovy občianskeho združenia

**Zodpovedný:**

JUDr. Yveta HAHNOVÁ  
vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností



**Spracovateľ:**

JUDr. Eva BLAHOVÁ  
oddelenie nájmov nehnuteľností



október 2010

kód uzn.: 5.3  
5.3.2

### **Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.06.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene sa doplnení niektorých zákonov, nájom nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Ružinov v areáli Čierny les v objekte 03 o ploche cca 400 m<sup>2</sup> za účelom prevádzkovania hudobnej produkcie – prehrávky, nahrávanie, skúšobňa pre amatérske hudobné skupiny a jednotlivcov pre občianske združenie 4METAL, so sídlom na ul. Milana Marečka 22, 841 08 Bratislava za nájomné 1 EURO ročne, pričom výmera nebytových priestorov bude upresnená premeraním priestorov pred uzavretím nájomnej zmluvy, s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 90 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude podpísaná nájomcom, toto uznesenie stratí platnosť.

## Dôvodová správa

**PREDMET:** Nájom nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Ružinov v objekte 03 v areáli Čierny les o ploche cca 400 m<sup>2</sup>

**ŽIADATEĽ:** 4METAL, občianske združenie, ul. Milana Marečka 22, 841 08 Bratislava

**ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:** Nebytové priestory o ploche cca 400 m<sup>2</sup> v Bratislave, k. ú. Ružinov v objekte 03 v areáli Čierny les na pozemku parc. č. 3392/29

**ÚČEL:** hudobná produkcia – prehrávky, nahrávanie, skúšobňa pre amatérske hudobné skupiny a jednotlivcov

**DOBA NÁJMU:** nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu neurčitú

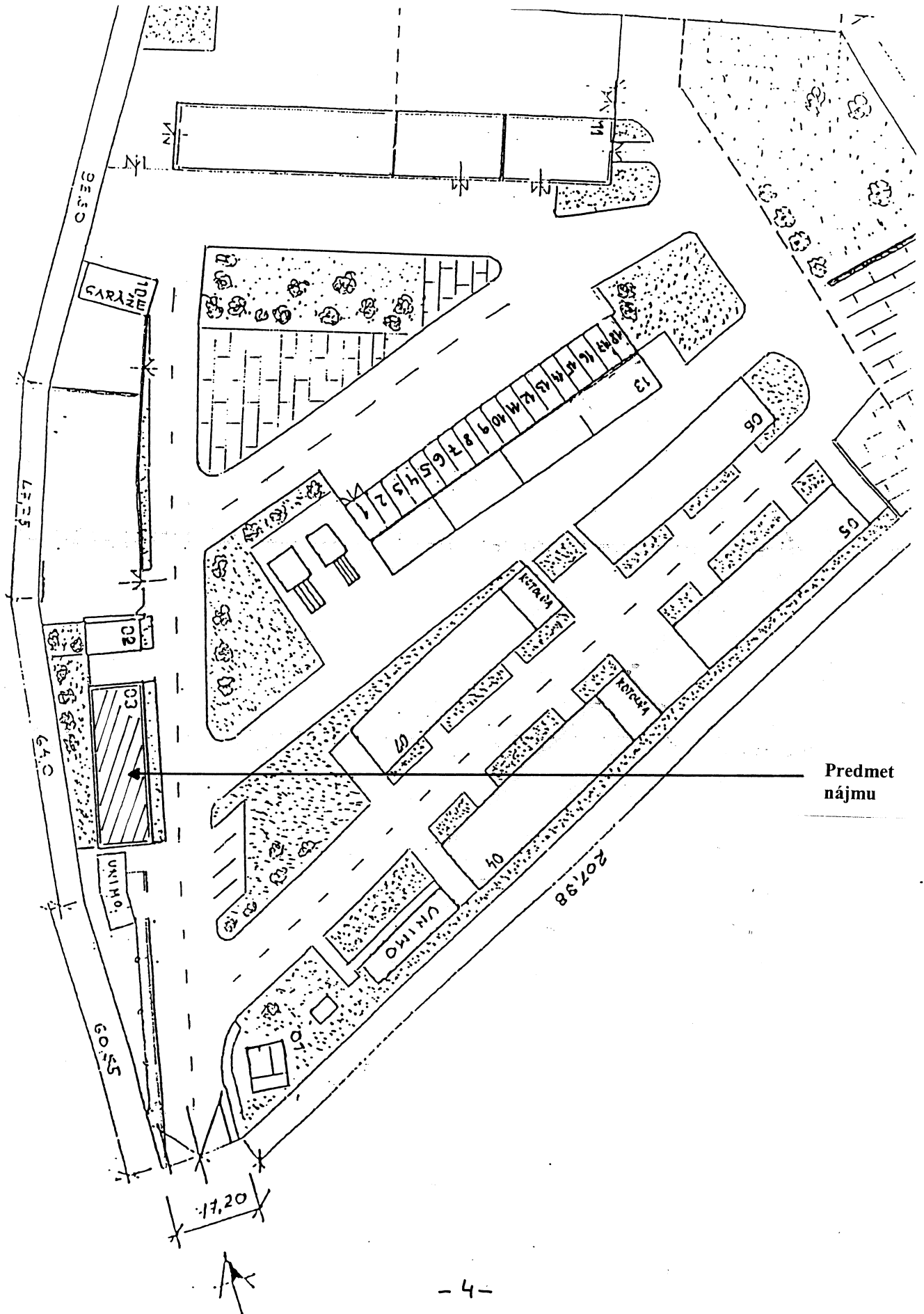
**VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO:** 1 EURO ročne Navrhované nájomné je stanovené na základe požiadavky žiadateľa.

Vzhľadom na skutočnosť, že v „Rozhodnutí č. 4/2010 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa ustanovujú pravidlá evidencie, realizácie a sledovania zmluvných vzťahov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 1.6.2010“ nie je špecifikovaný účel nájmu „hudobná produkcia a skúšobňa“ pri stanovení výšky nájomného sme analogicky vychádzali z nájomného určeného pre cvičebne a športové haly s výškou nájomného v danej lokalite 7 EUR/m<sup>2</sup>/ rok. Keďže žiadateľom je riadne zaregistrované občianske združenie, k cene nájmu sa uplatní zrážka vo výške 80 % t. zn. nájomné bude vo výške 1,4 EURÁ/m<sup>2</sup>/rok čo by pri ploche cca 400 m<sup>2</sup> bolo 560 EUR ročne.

### SKUTKOVÝ STAV:

1. Nebytové priestory o ploche cca 400 m<sup>2</sup> v Bratislave, k. ú. Ružinov v areáli Čierny les v objekte 03 na pozemku parc. č. 3392/29 sú dlhšiu dobu nevyužívané a v zlom technickom stave.
2. Občianske združenie 4METAL, ktoré zastupuje skupiny Presumed Guilty, Pandora, Persona Grata a On the road, a do ktorého majú záujem vstúpiť aj ďalšie mladé amatérske skupiny a jednotlivci, požiadalo o nájom týchto priestorov, ktoré chce sprevádzkovať na vlastné náklady bez nároku na úhradu nákladov na rekonštrukciu. Z uvedeného dôvodu žiadateľ žiada nájom na 10 rokov. Vzhľadom na skutočnosť, že sa jedná o amatérske skupiny a nadšencov väčšinou študentov, ktorí nemajú príjmy z hudobnej činnosti a prezentujú sa hlavne na amatérskych koncertoch v domoch kultúry, súťažných prehliadkach a malých festivaloch, požiadali o symbolické nájomné.
3. Hlavné mesto navrhuje uzatvorenie nájomnej zmluvy na dobu neurčitú, pričom neodporúča rozsiahle investície do nebytových priestorov, nakoľko tieto sa nachádzajú v území, v ktorom sa uvažuje s rôznym využitím napr. vybudovaním logistického parku a pod..

Na základe skutočností uvedených vyššie predkladáme návrh na nájom nebytových priestorov v areáli Čierny les, v objekte 03 v Bratislave, k. ú. Ružinov pre občianske združenie 4METAL ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 258/2009 Z. z. zo dňa 16.06.2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.



Predmet nájmu



*OK*

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
10-06-2010	
Podateľ: <i>356</i>	Číslo spisu:
Prílohy/lysty:	Vybavuje:

*MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY 15.6.2010*

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie nájmov nehnuteľnosti  
Primaciálne nám. č. 1  
814 99 Bratislava

Vec:  
Nájom nehnuteľnosti

V mene občianskeho združenia 4METAL, ktoré združuje mladé bratislavské skupiny si Vás dovoľujeme požiadať o nájom objektu č. 03 v areáli Čierny les.

V súčasnosti občianske združenie zastupuje skupiny Presumed Guilty, Pandora, Persona Grata a On the road. Záujem vstúpiť do OZ 4METAL majú aj ďalšie mladé amatérske skupiny a jednotlivci, ktorí sa vo svojom voľnom čase venujú hudobnej produkcii. Záujmom a cieľom združenia je poskytnúť takýmto snahám organizačné zázemie a priestor. Kvôli hlasitosti pri prehrávkach i nahrávaní, je veľmi problematické zabezpečiť vhodnú skúšobňu a uvedené skupiny sa momentálne nachádzajú v situácii, že nemajú kde nacvičovať. Máme za to, že predmetný priestor je na uvedené činnosti ideálny a nebudeme v ňom nikoho rušiť.

Nájom požadujeme na dobu určitú 10 rokov.

Keďže uvedený objekt a priestory sú značne zanedbané, máme v pláne zabezpečiť prevádzkyschopnosť objektu (zatváranie okien, kúrenie, zvuková izolácia, osadenie dvier, zariadenie) na vlastné náklady, bez požiadavky na preplatenie nákladov.

Nakoľko sa jedná o amatérske kapely a nadšencov (väčšinou študentov), ktoré nemajú príjmy z hudobnej činnosti a zúčastňujú sa hlavne amatérskych koncertov v domoch kultúry, súťažných prehliadok a malých festivalov, chceme Vás požiadať o symbolické nájomné.

V Bratislave dňa 10.6.2010

Andrej Rymšín,  
predseda OZ 4METAL

Príloha č.1.: Potvrdenie o registrácii OZ 4METAL

**Stanovy občianskeho združenia 4METAL  
podľa zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov**

---

**1.  
Názov združenia**

Názov združenia je 4METAL (ďalej len združenie).  
Združenie je nezisková organizácia združujúca ľudí usilujúcich sa realizovať ciele  
združenia uvedené v bode 2.

**2.  
Sídlo združenia**

Sídlom združenia je Milana Marečka 22, 841 08 Bratislava

**3.  
Cieľ združenia**

Cieľom združenia je podporovať a rozvíjať aktivity hudobných skupín, na miestnej úrovni a sústreďovať hudobníkov i priaznivcov hudby. Združenie bude poskytovať asistenciu pri organizácii priestorov na skúšky a prehrávky a tiež asistenciu pri organizácii a propagácii koncertov. Združenie sa bude taktiež usilovať poskytnúť svojim členom možnosti produkcie nahrávok a ďalších výhod priamo súvisiacich s hudobnou produkciou.

**4.  
Členstvo v združení**

Členstvo v združení je dobrovoľné. Členom môže byť fyzická a právnická osoba, ktorá súhlasí so stanovami združenia. Členstvo v združení vzniká na základe prejavu vôle uchádzača o členstvo, odporúčania minimálne dvoch členov združenia a rozhodnutia predsedu.

Zakladajúcimi členmi združenia sú fyzické osoby:

Andrej Rymšín, RČ	, bytom Markova 15, 85101 Bratislava
Roman Piška, RČ	, bytom Wolkrova 41, 851 01 Bratislava
Ľubomír Šimkovič, RČ	, bytom Milana Marečka 22, 841 08 Bratislava

**5.  
Práva členov**

Členovia združenia majú právo:

- podieľať sa na činnosti združenia,
- voliť a byť volení do orgánov združenia,
- obracať sa na orgány združenia s námietkami a sťažnosťami a žiadať o stanovisko,
- byť informovaný o činnosti a o rozhodnutiach orgánov združenia.

## 8. Zánik členstva

Členstvo v združení zaniká:

- vystúpením – členstvo zaniká dňom doručenia písomného oznámenia člena o vystúpení zo združenia,
- úmrtím fyzickej osoby, resp. zánikom právnickej osoby,
- zánikom združenia,
- vylúčením, ak člen opätovne a napriek upozorneniu porušuje členské povinnosti, alebo poškodzuje záujmy a dobré meno združenia. O vylúčení rozhoduje predseda. Proti rozhodnutiu o vylúčení má právo podať člen odvolanie na najvyšší orgán združenia.

## 9. Zásady hospodárenia

Hospodárenie združenia sa uskutočňuje podľa schváleného rozpočtu. Združenie hospodári s majetkom, ktorého zdrojmi sú členské príspevky, dary od fyzických osôb, dotácie a granty od právnických osôb.

Výnosy z majetku a vlastnej činnosti môžu byť použité len na podporu cieľa združenia. V záujme vytvárania vlastných zdrojov môže združenie vykonávať v doplnkovom rozsahu vo vzťahu k záujmovej činnosti podnikateľskú činnosť, súvisiacu so zabezpečovaním cieľov a poslania klubu, a v súlade so všeobecne záväznými predpismi a stanovami.

## 10. Zánik združenia

O zániku združenia zlúčením s iným občianskym združením alebo dobrovoľným rozpustením rozhoduje najvyšší orgán, ktorý menuje likvidátora. Likvidátor najskôr vyrovná všetky záväzky a pohľadávky a s likvidačným zostatkom naloží podľa rozhodnutia najvyššieho orgánu.

Pri likvidácii združenia sa primerane postupuje podľa §70 – 75 Obchodného zákonníka.

Zánik združenia treba oznámiť do 15 dní po ukončení likvidácie Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky.

V Bratislave, dňa 17. apríla 2010



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	
Registrácia vykonaná dňa:	12. 5. 2010
Číslo spisu:	VKS/1-900/90-356 93

JUDr. Olga PLŠNAKOVÁ  
riaditeľka odboru všeobecnej  
vnútornej správy